

第 32 章 分詞、動名詞の応用

第 1 節

例のように、以下の表現を関係詞あるいは分詞を用いた表現に書き換えましょう。

例) 店に行った男

الرَّجُلُ الَّذِي ذَهَبَ إِلَى الْمَحَلِّ

الرَّجُلُ الَّذِي ذَهَبَ إِلَى الْمَحَلِّ

1) 皿の前で朝ご飯を待っている雄猫

الْقِطُّ الَّذِي يَنْتَظِرُ فُطُورَهُ أَمَامَ طَبَقِهِ

2) 一人で遊んでいる少年

الْوَلَدُ اللَّاعِبُ وَجِيدًا

3) リンゴを食べた女

الْمَرْأَةُ الَّتِي أَكَلَتْ تَفَّاحَةً

4) コーヒーより紅茶を好む男

الرَّجُلُ الَّذِي يُفَضِّلُ الشَّايَ عَلَى الْقَهْوَةِ

5) その雄猫を雌猫だと思っている少女

الْبِنْتُ الَّتِي تَعْتَبِرُهُ الْقِطَّ قِطَّةً

6) そのテストを難しいと思っている学生

الطَّالِبُ الَّذِي يَعْتَبِرُ الْأَمْتِحَانَ صَعْبًا

7) その雄猫に朝食を与えた男

الرَّجُلُ الَّذِي أَعْطَى لِلْقِطِّ فُطُورًا

8) 日本語で書かれた本

الْكِتَابُ الْمَكْتُوبُ بِاللُّغَةِ الْيَابَانِيَّةِ

9) 雄猫だと思われているその雌猫

الْقِطَّةُ الَّتِي تُعْتَبَرُ قِطًّا

第2節 動名詞を用いた高度な表現

上の例文を参考にして、以下の表現を動名詞あるいは^ان節を用いた表現に書き換えましょう。

1) その雄猫に朝食を与えること

إِعْطَاءُ الْفَطُورِ لِلْقِطِّ

2) リンゴを食べること

أَنْ يَأْكُلَ تَفَاحَةً

3) その女がリンゴを食べること

أَكْلُ الْمَرْأَةِ تَفَاحَةً

4) その雄猫を雌猫だと思うこと

أَنْ يَعْتَبِرَ الْقِطَّ قِطَّةً

5) 一人で遊ぶこと

اللَّعِبُ وَحِيدًا

6) その男がコーヒーより紅茶を好むこと

أَنَّ الرَّجُلَ يُفَضِّلُ الشَّايَ عَلَى الْقَهْوَةِ

7) 私（男性）が外国人である（未完了）ことを理由として

بِسَبَبِ كَوْنِي أَجْنَبِيًّا